



**60<sup>th</sup> ANNIVERSARY BOOK  
1951 – 2011**

**of**

**Saint Katherine  
Ukrainian Orthodox Church  
in Arden Hills, Minnesota, USA**

**and**

**Saints Volodymyr and Olga  
Ukrainian Orthodox Church  
in Saint Paul, Minnesota, USA**

**Compiled by the Anniversary Book Committee of  
St. Katherine Ukrainian Orthodox Church  
1600 West Highway 96  
Arden Hills, Minnesota**

**КНИГА 60-ГО ЮВІЛЕЮ  
1951 – 2011**

**Української Православної Церкви  
Святої Катерини  
В Арден Гіллс, Міннесота, США**

**та**

**Української Православної Церкви  
Святих Володимира і Ольги  
в Сейнт Полі, Міннесота, США**

**Складена Комітетом Ювілейної Книги**

**Української Православної Церкви  
Святої Катерини  
1600 West Highway 96  
Arden Hills, Minnesota**



**CHAPTER I**  
**FOREWORD**  
**GREETINGS**  
**LIST OF RECTORS**  
**LIST OF PARISH PRESIDENTS**

**РОЗДІЛ І**  
**ПЕРЕДМОВА**  
**ПРИВІТАННЯ**  
**СПИСОК НАСТОЯТЕЛІВ**  
**СПИСОК ПРЕЗИДЕНТІВ ПАРАФІЯЛЬНОЇ УПРАВИ**



## ПЕРЕДМОВА

Ця ювілейна книга присвячена основоположникам, будівникам, та творцям цієї парафії-громади. Вони приплили до цієї загадкової країни Америки з усіх кінців світу. Більшість цих людей приїхало після закінчення Другої Світової Війни з Європи.

В травні 1945 року в Європі опинилися мільйони переміщених осіб, серед них сотні тисяч українців які були вивезені до Німеччини на роботи. З Божої ласки, уцілівши від постійних бомбардувань та голодування в Німеччині і Австрії, ці люди не наважились вертатися додому в Україну бо багато з них зазнали горя від советської влади підчас колективізації, національного та релігійного переслідування.

Як всім відомо, після війни, Німеччина і Австрія була поділені на сектори і в цих секторах зорганізувалися табори залишенців ДП, себто Displaced Persons.

Від 1948 року і аж до кінця 50-их років, дякуючи старанням братів-українців зі „старої іміграції” членам церкви Святого Архистратига Михаїла, організації ЗУДАК (Злучений Український Допомоговий Комітет) та іншим приватним особам, як наприклад Др. Олександрю А. Грановському, пані Марії Процай, українці-залишенці почали приїжджати до Міннеаполісу та Сейнт Полу. І так почалася друга хвиля українських імігрантів в Америку.

В 1950 році ініціативна група новоприбулих українців скликала Загальні Збори Православних Українців у Сейнт Полі з метою організувати парафію. І так був даний початок нової громади. Читайте далі і познайомтеся, хто були основоположники, яку вони зробили роботу, які були організації при церкві, і як церква допомогла новоприбулим почати заново життя у Новому Краю.

Історія нашої церкви є поділена на три основні частини. Перша частина це є самий початок заснування громади-парафії роки 1948-1961, друга частина це купівля церкви на Портланд і Вікторія Авеню 1962-1995 і третя частина це купівля землі в Арден Гілс, Міннесота і будова нової церкви та переіменування церкви з Святих Володимира й Ольги на церкву Святої Катерини. Це переіменування було зроблено тому, що в той час була надія, що всі три православні парафії в Твін Сітіс об'єднаються в одну парафію – отже вибрали нову назву Святої Катерини. Цю пропозицію подала пані Віра Танасійчук і ця пропозиція була проголосована на Надзвичайних Загальних Зборах Парафіян Святих Володимира й Ольги. Церква Святої Катерини була освячена Метрополитом Константином 3-го серпня, 1997 року і Служби Божі в цій церкві продовжуються до сьогоднішнього дня.

Надзвичайну подяку висловлюємо пані Вірі Танасійчук і панству Неонілі і Діну Мейзер за дарунок великих сум грошей та велику працю яку вони вклали. Велике спасибі висловлюємо архітектору Олегові Греґорету за те що він безкоштовно зробив проект церкви Св. Катерини та інших будівель, за знайдення фірм які збудували цю церкву і його невпинний нагляд над будівництвом, щоб церква була збудована за будівельними стандартами Штату Міннесоти і за його планами. Також велика подяка всім парафіянам, які, по своїй можливості, також вклали більші чи менші суми грошей і праці та уможливили побудову цієї церкви.

Михайло Ковалевський

## FOREWORD

This anniversary book is dedicated to the founders, builders, and creators of this parish community. They came to this enchanted country of America from all parts of the world. The majority of these people came from Europe after the end of World War II.

In May of 1945 millions of displaced people ended up in Europe, among them thousands of Ukrainians who were taken to Germany as forced laborers. By God's Grace, they were saved during constant bombing and starvation in Germany and Austria. These people resolved not to return to their homes in Ukraine because most of them suffered many hardships from the Soviet government during collectivization, national, and religious persecution.

It's generally known that after the war Germany and Austria were divided into sectors and in these sectors DP (Displaced Persons) camps were organized.

From 1948 and even to the end of the 50s, thanks to the efforts of their brother-Ukrainians of the "older immigration," members of St. Michael's Ukrainian Orthodox Church in Minneapolis, the United Ukrainian American Relief Committee (UUARC), and other private individuals among them Prof. Alexander A. Granovsky and Maria Procai, Ukrainians began to arrive in Minneapolis and St. Paul. And that is how the second wave of Ukrainian immigration to America started.

In 1950 on the initiative of a group of newly arrived Ukrainians in St. Paul a meeting of Orthodox Ukrainians was called for the purpose of organizing a parish. And that is how the new community first started. Please read on and get acquainted with who were the founders, what kind of work they accomplished, what cultural groups were organized at the church hall, and how the church assisted newcomers to start life anew in the New Country.

The history of our parish is divided into three main parts. The first part is the beginning of the founding of the community parish for the years 1948-1961 and naming this parish Saints Volodymyr and Olga Ukrainian Orthodox Church. The second part is the purchase of the church building on Portland and Victoria Avenues in St. Paul, MN and conducting our church services at this church building during the years 1962-1995. The third part is the purchase of the land in Arden Hills, Minnesota, the building of a new church (completed in Feb. 1995) and the name change of the parish from Saints Volodymyr and Olga Ukrainian Orthodox Church to St. Katherine Ukrainian Orthodox Church. This name change was made because at that time there was still some hope of uniting all three Ukrainian Orthodox parishes in the Twin Cities into one parish and a new name of St. Katherine has been chosen. This name change was proposed by Mrs. Vera Tanasichuk and it was voted upon and accepted at the Special Annual Meeting of Saints Volodymyr and Olga Parish. The church of St. Katherine was consecrated by the Metropolitan Constantine on August 3, 1997 and Divine Services continue to this day.

We express our special gratitude to our major donors Mrs. Vera Tanasichuk and Mr. Dean and Mrs. Neonila Maeser for the extraordinary monetary gifts and hard work that they put in. We also express our gratitude to the architect Oleh Gregoret for designing the St. Katherine Church and other buildings at no cost, for finding the firms which built this church and for his overseeing the building processes during the construction of the Church Buildings, making sure that they met the building codes of the State of Minnesota and that his plans and specifications were followed. We thank all parishioners who also contributed smaller and larger sums of money, within their means, and the enormous amount of work which they put in making it possible to build this great St. Katherine Ukrainian Orthodox Church.

Michael Kovalevsky



**Блаженніший Митрополит КОНСТАНТИН**

**His Beatitude Metropolitan CONSTANTINE  
Metropolitan of the UOC of the USA**



**Високопреосвященний Архиепископ АНТОНІЙ**

**His Eminence Archbishop Antony  
Archbishop of the UOC of the USA**



## Consistory of the Ukrainian Orthodox Church of the USA

Ecumenical Patriarchate of Constantinople

† Constantine, Metropolitan

† Vsevolod, Archbishop  
† Antony, Archbishop and  
Consistory President

V. Rev. William Diakiw,  
Vice-President  
V. Rev. Frank Estocin,  
Secretary  
Mr. Emil Skocypiec,  
Treasurer  
V. Rev. John Nakonachny,  
Member  
V. Rev. Bazyl Zawierucha,  
Member  
Dr. George Krywolap,  
Member

Mailing Address:  
P. O. Box 495  
South Bound Brook, NJ  
08880

Shipping Address:  
135 Davidson Avenue  
Somerset, NJ  
08873

Telephone:  
732-356-0090  
Telefax:  
732-356-5556

Website:  
[ukrainianorthodoxchurchusa.org](http://ukrainianorthodoxchurchusa.org)

E-Mail:  
[consistory@uocofusa.org](mailto:consistory@uocofusa.org)  
[uocofusa@aol.com](mailto:uocofusa@aol.com)

St. Andrew Bookstore:  
732-356-0090

St. Sophia Seminary:  
732-469-7555

Library:  
732-356-0659

Museum:  
732-356-0132

Cultural Center:  
732-469-1018

19 серпня 2002  
Свято Преображення Господнього

Отцю Петрові Сівкові, парафіянам  
УПпарафії Великомучениці Катерини  
1660 Highway 96.W  
Arden Hills, MN 55112-5736

Всечесний отче і улюблені брати і сестри:

**Слава Ісусу Христу!**

В житті парафії є чимало подій, які впливають на життя не тільки парафіян, але й мешканців тієї околиці, де церковна спільнота знаходиться. Серед тих подій є і ювілей парафії, у даному випадку 50-ліття УПпарафії у місті Арден Гілс, – парафії, присвяченої Великомучениці Катерині, жінці, яка в часи переслідування вибрала Христа, як кращу долю; жінці, яка, прийнявши мученицьку смерть, дала християнам наступних віків приклад вірності, гідний наслідування всіма нами.

Єпископові, якому Господь доручає душпастирство у Його Церкві, радіє і сумує разом з своїми духовними дітьми, бо вони є частиною церковної родини, йому дорученої. Сьогодні цей слуга Господній, разом зі своїми собратами єпископами УПЦеркви в США радіє цьому ювілею-50-літтю, який одночасно відкриває двері на наступні 50 років життя і діяльності парафії.

Це святкування носить святий і благородний характер. Центром ювілейних подій є Пресвята Тройця, Отець, Син і Дух Святий, присутність і діяння Якої відчувається у цій святій парафії. Та сама Тройця спасає і закликає, нас, охрещених у Христі та запечатаних даром Святого Духа, як і закликала Вона молоду Катерину, засвідчити Бога тут, у Арден Гілс та його околиці.

Запевняючи Вас у моїх молитвах і любові, залишаюсь,

Відданий Вам у Христовій всеобіймаючій любові,

+ Антоній



+ Антоній,  
ласкою Божою Архиепископ УПЦ в США



**Високопреосвященніший Архієпископ Всеволод †**

**His Eminence Archbishop Vsevolod (1927-2007)  
Archbishop of the of the USA**

Ukrainian Orthodox Church of the U.S.A.  
Ecumenical Patriarchate of Constantinople

Archbishop Vsevolod

3200 North Lake Shore Drive, Suite 701  
Chicago, Illinois 60657  
Phone: 773-296-2185 Fax: 773-296-1829  
E-mail: 103323.2340@compuserve.com



Українська Православна Церква США  
Вселенський Патріархат Царгороду

Архиепископ Всеволод

3200 North Lake Shore Drive, Suite 701  
Chicago, Illinois 60657  
Phone: 773-296-2185 Fax: 773-296-1829  
E-mail: 103323.2340@compuserve.com

18 серпня 2002 р.Б.  
Передпр. Преображення

Парафія Святої Велмуч. Катерини  
Української Православної Церкви  
Протоіерей Петро Сівко  
1660 W. Highway 96  
Arden Hills, MN 55112

Всечесний отче Петре,  
Достойна Парафіяльна Рада, прицерковні організації, та дорогі парафіяни,

Сердечно вітаю Вас усіх з нагоди 50-ти річчя заснування вашої парафії.

Впродовж багатьох років парафіяни храму Святої Великомучениці Катерини невтомно працювали, відстоювали і зберігали Святу Православну віру наших прадідів, закинutoї далеко від Батьківщини.

Важко переоцінити всю діяльність вашої парафії і всі вони створені на славу Господа нашого Ісуса Христа. По сьогоднішній день ви непокладаючи рук несете в своїх серцях нашу святу віру. Я впевнений, що майбутнє Вашої парафії буде сильним, працьовитим, та повне духовності.

Бажаю вам, отче Петро, всім Вашим парафіянам доброго здоров'я, щастя, мирного життя з іменем Господнім.

З Архієрейським Благословенням, ваш у Христі,



+ВСЕВОЛОД  
Архиепископ, Правлячий Архисрей  
Західної Єпархії УПЦ в США



**Преосвященніший Єпископ ДАНИЇЛ**

**His Grace Bishop DANIEL  
Bishop of the UOC of the USA**



Western Eparchy - Західня Єпархія  
Ukrainian Orthodox Church of the USA  
Українська Православна Церква в США

Bishop Daniel - Єпископ Даниїл

3200 N. Lake Shore Dr.  
Unit 701  
Chicago, IL 60657  
USA

Tel./Fax: (773) 857-0780

E-mail:  
VladykaDaniel@aol.com

2 March 2010  
Venerable Theodore the Silent of the Kyiv Caves (XIII ct.)

Very Rev. Peter Siwko  
St. Katherine Ukrainian Orthodox Church  
1600 W. Highway 96  
Arden Hills, MN 55112

Dear Fr. Peter and Parishioners of St. Katherine Ukrainian Orthodox Church: GLORY TO JESUS CHRIST!

As you celebrate the 60th Anniversary of St. Katherine Ukrainian Orthodox Church, I extend my heartfelt congratulations and sincere best wishes to each of you. Sixty years of prayer, service, and of working and socializing together as a parish family is indeed worthy of recognition, reflection and celebration, and I commend you.

Your parish history parallels that of many of our Ukrainian Orthodox Churches of the USA throughout the Metropolia. It is the story of immigrant ancestors who, bringing their faith and not much else with them when they crossed the ocean, managed to establish a Church and to build a house of worship. What a lovely parish church you have today! Though the basic stories are similar, nonetheless, each parish emerges as unique with its own personality, comprised of the memories of those founders and of all who have gone before and of the pastors and leaders who have served here and continue to serve the people of God. Your presence, prayer and participation in the life of your parish, and the hopes and dreams for those who are yet to come complete the picture that we have before us on this blessed and joyous celebration. Truly we can thank God for the spirit that is found in your parish family, and for all of the worship and commitment that have been offered as well.

May the Holy Spirit continue in His Love to inspire and to direct the ongoing life of your parish, and your personal lives as well. May His presence, peace and joy abide with you always, as you look forward to many more spiritually fruitful years and to the celebration of future happy and blessed anniversaries.

With the bestowal of my Episcopal blessing and the assurance of my prayers, asking for a kind remembrance in yours, I remain,

Sincerely yours in Christ,

+ Daniel

+Daniel  
Bishop of the Western Eparchy of the UOC of the USA





## Saint Katherine Ukrainian Orthodox Church

УКРАЇНЬСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА СВЯТОЇ КАТЕРИНИ

1600 W. Highway 96  
Arden Hills, MN 55112  
(651) 697-1995

Very Rev. Peter Siwko, Rector • Residence: 2350 119<sup>th</sup> Avenue NE, Blaine, MN 55449 • (763) 754-6618

### Дорогі і улюблені Парафіяни!

Мені припала велика честь вітати Вас з нагоди 60 літнього Ювілею існування нашої Парафії. З моїх найглибших почувань вітаю Управу Парафії, Сестрицтво, Братчиків, Парафіяльний Хор, Редакцію Церковного журналу “Голос”, Парафіяльну Молодь та усіх Братів і Сестер святого храму цього із цим осягненням Ювілейного празника!

У 2011 році, 12 липня, минуло 13 років мого спільного з Вами служіння для Виноградника Христового, яким є наша Парафія Св. Катерини. Дванадцять років в житті Парафії це невеликий час, але як же скоро проминув. Це були роки, які в житті нашої Парафії принесли багато служби, праці, спільних успіхів, радості, а разом з тим невід’ємних кожному християнинові турбот.

Нині, як же тяжко уявити собі на скільки більше труду, праці, турбот, сліз, радості і успіхів пережили Ви на протязі 60 літ.

Час – проминув. І ми сьогодні повинні бути переповнені великою духовною радістю спільно відсвятковуючи цей 60-літній Ювілей! Цей Ювілей є особливим, тому, що його відзначаємо в новому 21-му столітті. Але ця вся заслуга і заслужена радість не повинна зменшити наших обов’язків і відповідальності у цьому нелегкому 21-му столітті. Світ nadalше знаходиться в стадії вирішальної боротьби добра проти зла. До участі в цій боротьбі за Правду Христову зобов’язані і ми, а особливо на відтинку до повного відродження національного й церковного життя тут і в Україні.

Думаючи про наше і нашої Церкви краще майбутнє, ніколи не забуваймо слів нашого Спасителя: **“Увійдьте тісними воротами, бо просторі ворота й широка дорога, що веде до погибелі, - і нею багато-хто ходить. Бо тісні ті ворота, і вузька та дорога, що веде до життя, - і мало таких, що знаходять її!”** (Мат. 7:13-14). Як навчає нас Святе Письмо: **“Отож, уважайте, щоби поводитись обережно, не як немудрі, але як мудрі, використовуючи час, - дні бо лукаві...”** (Єф. 5:15-16).

У світлі цієї Божественної науки, зберігаймо Заповіді Божі, берімо активну участь в житті нашої Христової громади. Посилаймо дітей на науку релігії. Стережімо їх від лукавого і розпусного світу. Пам’ятаймо і про те, що благодать Божа діє там де її приймають.

У цьому нехай допоможе Всім нам Господь Бог!

Ваш у Христі,

Настоятель о. Петро Сівко





# Saint Katherine Ukrainian Orthodox Church

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА СВЯТОЇ КАТЕРИНИ

1600 W. Highway 96  
Arden Hills, MN 55112  
(651) 697-1995

Very Rev. Peter Siwko, Rector • Residence: 2350 119<sup>th</sup> Avenue NE. Blaine, MN 55449 • (763) 754-6618

## Dear beloved Parishioners!

I am honored to have the privilege of congratulating you on the 60<sup>th</sup> Anniversary of our Parish. It is with my deepest feelings that I wish to congratulate the Parish Council, Sisterhood, Brotherhood, Church Choir, the Church publication “Voice”, the Parish’s youths, as well as all brothers and sisters of this Holy Church on reaching its 60<sup>th</sup> Anniversary Celebration!

In the year 2011, on July 12<sup>th</sup>, will be the 13<sup>th</sup> anniversary since I began serving the Christ’s Vineyard, which is our St. Katherine Parish. Twelve years in the life of our Parish is not a very long time, but how fast they are going by. These were the years which brought with them a lot of hard work, resolve, successes, joys, as well as many worries, which are so common in every Christian’s life.

Today, it is difficult to imagine just how much more work, effort, worries, tears, joys and successes you had to go through during the past 60 years.

Time went by, and today we must feel the immense spiritual joy of celebrating together this 60<sup>th</sup> Anniversary! This Anniversary is a special one, because we are celebrating it in the new 21<sup>st</sup> century. But all this well-deserved success and earned joy should not lessen our feelings toward our obligations and responsibilities in this difficult 21<sup>st</sup> century. The world is continuing to be in a state of decisive battle of good against evil. Therefore, we also have the obligation to participate in this fight for Christ’s Truth, and especially in our efforts toward complete rebirth of our national and church life here and in Ukraine.

Thinking about our and our Church’s better future, let us never forget the words of Our Savior: ***“Enter by the narrow gate; for wide is the gate and broad is the way that leads to destruction, and there are many who go in by it. Because narrow is the gate and difficult is the way which leads to life, and there are few who find it.” (Mat. 7:13-14).*** Thus, as the Holy Scripture teaches us: ***“See then that you walk circumspectly, not as fools but as wise, redeeming the time, because the days are evil.” (Eph. 5:15-16).***

In the light of these Divine directions, let us adhere to God’s Commandments, let us actively participate in our Christian community life. Let us make sure that our children attend classes and learn that God’s blessings work where they are accepted.

And may God help us all to achieve these goals.

Yours in Christ,

Fr. Peter Siwko, Rector



До Всечесного о. Настоятеля Петра Сівка,

Вельмишановної пані Ванди Багмет – Голови Ювілейного Комітету,

І Парафіян Церкви Св. Катерини в Сейнт Павль-Арден Гілс, Мін.

Всечесний отче,  
Дорогі Брати і Сестри!

СЛАВА ІСУСУ ХРИСТУ !

Милосердний Господь сподобив Вас діждатися Цього Радісного Дня в цьому 2011 році, святкувати 60-літній Ювілей Вашої Парафії в Сейнт Павль-Арден Гілс, Міннесота.

Цього року якраз минає 60 літ від часу зорганізування Української Православної Громади Свв. Володимира і Ольги при вулиці 873 Портланд Евеню в Твін Сіті, яку в 1993 р. було продано Методистам, і рішено почати будову нової Церкви. Рік пізніше в 1994 р. Загальні Збори членів Парафії, постановили переіменувати назву Церкви на Церкву Св. Катерини.

З великим задоволенням і піднесенням вітаю всіх Вас з Ювілеєм 50-ліття Вашої Парафії. Бажаю повної втіхи всім тим, що своїми жертвами й трудом спорудили в цьому промисловому місті Божий Храм в стилі Українського Барокко за проектом архітекта Олега Грегорета.

По довгій, важкій праці, по багатьох турботах та після вкладення великої суми грошей, Ви дійшли до мети. Мені, як бувшому настоятелю цього Храму від початку січня 1996 до серпня 1998 року, припала теж частина відповідальної праці, яку я завжди старався виконувати з почуттям святого обов'язку, положеного на мене Пастироначалником нашої Української Православної Церкви в США.

Посвячення Храму Св. Катерини було довершене Блаженнішим Митрополитом – КОНСТАНТИНОМ у сослуженні Архієпископів АНТОНІЯ і ВСЕВОЛОДА, Єпископа ПАЇСІЯ і Настоятелів місцевих Парафій в неділю 3-го серпня, 1997 року Божого.



**Митр. Прот. Григорій  
Подгурець і Паніматка Галина**

итр. Прот. Григорій Подгурець

Багато труду покладено біля нового Храму, але Господь поблагословив довести все до величного кінця. При цій нагоді хочу сказати, що Сестрицтво ім. Св. Кн. Ольги при Церкві, своєю відданою працею дуже багато причинилося до розбудови Парафії Св. Катерини.

Нехай Господь благословить Вас і дає Вам витривалости й сили працювати й на дальше на славу Богові, а всім вірним на Спасіння.

І нехай будуть милости Великого Бога, і Спаса нашого Ісуса Христа зо всіма Вами.

З любов'ю у Христі,

*Прот. Григорій Подгурець*

Millville, New Jersey

Honorable Very Rev. Father Peter Siwko, Rector  
Most-respected Mrs. Wanda Bahmet, Chair of the Jubilee Committee and  
Parishioners of St. Katherine Church in St. Paul-Arden Hills, MN

Honorable Father, dear Brothers and Sisters in Christ!

Glory to Jesus Christ!

The Merciful Lord has blessed you to finally realize this happy day in 2011, a celebration of the 60<sup>th</sup> anniversary of your Parish in St. Paul-Arden Hills, Minnesota.

This year is exactly 60 years from the time of the organization of the Ukrainian Orthodox community of Saints Volodymyr and Olga at 873 Portland Avenue in the Twin Cities, which in 1993 was sold to a Methodist Congregation, and it was decided to start building a new church. A year later in 1994 at the Annual Parish Meeting, it was decided to rename the Church to St. Katherine Church.

With great satisfaction and uplifting I greet all of you with the 50<sup>th</sup> jubilee of your Parish. I wish much satisfaction to all those, who with their donations and hard work built, in this industrial city, God's Church in the style of Ukrainian Baroque designed by architect Oleh Gregoret.

After a lengthy, difficult work, after many troubles and after investment of large sums of money, you arrived at your goal. For me, as the former pastor of this church from the beginning of January 1996 until August 1998, a part of the responsible work fell on me as well, which I always tried to perform with feelings of holy duty, given to me as Pastor by the Head of the Holy Church Our Lord Jesus Christ and divine leadership of our Ukrainian Orthodox Church in the USA.

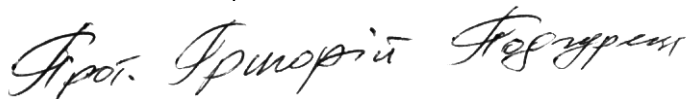
The consecration of St. Katherine Church was completed by His Beatitude Metropolitan Constantine in co-celebration with Archbishop Anthony and Archbishop Vsevolod, Bishop Paisij, and the rectors of other local parishes on Sunday August 3, 1997 in the year of Our Lord.

A lot of hard work went into the building of the new church, but with the Lord's blessing everything was brought to a great end. At this opportune time I want to say that the Sisterhood of St. Olga at the Church, with their dedicated work, contributed substantially to the building of the Parish of St. Katherine.

May God bless you and give you perseverance and strength in continuing your work further for the glory of God and salvation to all the faithful.

May the Grace of Our Lord and Savior Jesus Christ be with you!

With love in Christ,



Archpriest Prot. Hryhorii Podhurec





**Very Rev. Stefan Zencuch**  
Parish Rector  
Tel: 724.287.4448  
Fax: 724.285.3153  
E-Mail: FrStefan@aol.com

## SS. PETER & PAUL UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH

*80th Anniversary of Our Church Edifice  
82nd Anniversary of the Founding of Our Parish*

September 11, 2002

The Reverend Father Peter Sivko  
Executive Board and Faithful of  
Saints Volodymyr and Olga c/o  
Saint Katherine Ukrainian Orthodox Church  
1600 Highway 96  
Arden Hills MN 55112-5736

Glory to Jesus Christ!

It is with deep joy and gratitude to Almighty God that we, both individually, collectively and with a new reality, in Arden Hills, meet the Golden Anniversary of the Ukrainian Community of Faith in Saint Paul, MN. Throughout the past fifty years you have been nourished, enlightened and expanded, both – spiritually and physically. By the grace of God who has seen the manifold and time fold sacrifices made by You and your Founder – Vera Tanasiichuk and other Benefactors, like John Buhaienko, with a beautiful new Church Property of St. Katherine, you have become today indeed “marvelous in the eyes of the Lord” and His Holy Church.

I will never forget those beautiful moments of the transition period leaving the Old and “walking” to the New, Divine Space of the New Church. I will never forget that construction period and undiscrbed dedication you provided.

On this most joyful moment – The Golden Anniversary of Ukrainian Orthodoxy in St. Paul and now in the suburb of Twin-City, on behalf of dobrodiika Katarina and My self I sent forth our heartfelt greetings to your current spiritual Father, Peter Sivko, to the former Executive Board President Alex Chorevich, the Architect Oleg Gregoret, to the editor of the parish Voice publication Maya Gregoret, to the Choir director Borys Myroniuk and of course to the entire Building committee and to all dedicated parishioners of the Old and the New Church.

I am constantly Thankful to God, Whose Providence has led us together to such a great and historic achievement. To reawakened, and to share with all about the beauty and values of the Orthodox Faith and Ukrainian Culture in the Best Country in the World - the USA and the most peaceful and blessed state of Minnesota. With unconditional Love, yours in Christ Jesus,

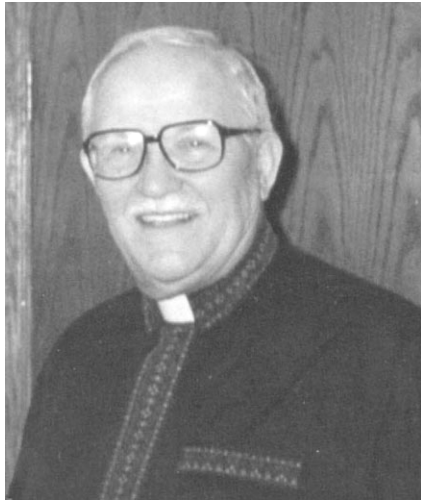
Fr. Stefan Zencuch  
The First Parish Rector  
of the New Church in Arden Hills



21 Evergreen Drive  
Lyndora, PA 16045-1314

*“Restore to me the joy of your salvation...” — Ps. 51:12 OSB*

## ПРИВІТАННЯ О. ПРОТОПРЕСВІТЕРА МИКОЛИ МЕТУЛИНСЬКОГО



З волі Божої та проводу нашої Церкви в Америці мене було призначено бути настоятелем парафії Української Православної Церкви Святих Володимира й Ольги в місті Сейнт Пол, Міннесота.

З допомогою відданих і побожних парафіян, які віддавали всю силу - фізичну і духовну - на користь і благо парафії, в спільній праці і молитві, я пробув на парафії Святих Володимира й Ольги 18 років (1974-1992). При парафії існувала і Українознавча школа, в якій я, будучи настоятелем, навчав Закону Божого.

З Божою поміччю і активною благодіющею діяльністю побожних парафіян започатковано і приготовлено все до будови нової церкви в Арден Гіллс, Міннесота.

Вітаючи вас з "Ювілеєм" вашої побожної православної громади в Арден Гіллс, дякую Богові, що сподобив мене бути вашим

настоятелем.

Бажаю, щоб любов між вами і успіх у розквіті парафії і надалі перебували з вами на благо Української Православної Церкви на благодатній землі Вашингтона.

Щастя вам, Боже!

З християнським привітом і любов'ю о. Протопресвітер Микола Метулинський

\*\*\*\*\*

## GREETINGS FROM FR. PROTOPRESBYTER NICHOLAS METULYNSKY

With God's will and with guidance of our church in the United States of America, I was assigned to be the parish rector of Saints Volodymyr and Olga Ukrainian Orthodox Church in St. Paul, Minnesota.

With the help of committed and religious parishioners, who gave all their physical and spiritual efforts for the good and prosperity of the parish. With great cooperation and in mutual prayers, I served at the parish of Saints Volodymyr and Olga Church for 18 years, from 1974 to 1992. At the Ukrainian Saturday School I was teaching religion.

With God's help and active and dedicated parishioners, work was started and everything was prepared for the construction of a new church in Arden Hills, Minnesota.

Herewith, I am congratulating you with the "Jubilee" of your pious Orthodox congregation in Arden Hills, Minnesota, and I am thankful to God for His Grace of enabling me to be one of the rectors of this church in the past.

I am wishing all of you that love and success will continue among you for the grace and prosperity of the Ukrainian Orthodox Church on this blessed land of George Washington.

May God Bless You!

With Love in Christ,

Father Protopresbyter Nicholas Metulynsky



### **О. ПРОТОПРЕСВІТЕР МИХАЙЛО КУДАНОВИЧ**

**Отець Михайло Куданович був настоятелем Церкви Святих Володимира і Ольги 1966-1969.**

**Fr. Protopresbyter Michael Kudanovych.**

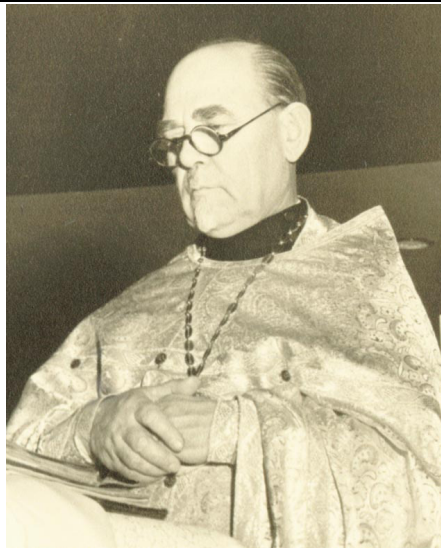
**Protopresbyter Michael Kudanovych was rector of Sts. Volodymyr and Olga Church in St. Paul, Minnesota, during 1966-1969.**

Всечесний Отче Протоереє Петре Сівко, брати і сестри, вітаю Вас з радісним ювілеєм 60-их роковин парафії і бажаю Вам Всім віку довгого і здоров'я кріпкого і щоб Господь Бог благословив Ваших дітей і внуків дочекатися сотого ювілею Вашої парафії.

Very Rev. Fr. Peter Siwko, brothers and sisters in Christ, greetings to you with the joyful 60<sup>th</sup> anniversary of your parish. I am wishing you many more years and good health and that God will bless you, your children and grandchildren to celebrate the 100<sup>th</sup> Jubilee of your parish.



*Protopresbyter Michael Kudanovych blessing fruit and vegetable baskets at St. Katherine Church on August 8, 2000  
Отець Протопресвітер Михайло Куданович освячує фрукти та овочі в Церкві Св. Катерини 8-го серпня 2000 р.*



Протоєрей Василь Уманець був настоятелем Церкви Свв. Володимира і Ольги більше ніж 10 років. Ось одне з його незабутніх Різдвяних Вітань, яке так правдиво представляє його.

*Protodeacon Wasyl Umanec was Rector of Saints Volodymyr and Olga Church for more than 10 years.*

**"Ось Діва в утробі прийме і породить Сина, і дадуть Йому ім'я ЕММАНУІЛ, що значить: з нами Бог." (Іс. 7:14)**

До Всіх Вірних Парафіян

Свв. Володимира й Ольги в Ст. Пол, Мінн.

Дорогі Брати й Сестри!

Радію й дякую Милостивому Господу, що дав мені змогу ще й цього року вітати Вас з Радісним Святом Різдва Христового.

Тож вітаю всіх Вас з цим Дивним Святом, коли Бог з'явився на землі в подобі людини, ради спасіння людини.

Вітаючи, я в такій радості, як пророк Ісаїя, свідчу Вам: "З НАМИ БОГ! РОЗУМІЙТЕ, НАРОДИ..." Розуміймо ж і ми, що таку любов виявив до нас наш Отець Небесний тому, що "Бог так полюбив людей, що й Сина Свого Єдинородного віддав, аби кожний, хто вірує в Нього, не загинув, а мав життя

вічне..." (Іоан 3:16)

Як бачимо, любов Божа безмежна, бо й "Сам Він увесь чиста найвища любов." (Іоан 4:8). "У Бога таке бажання, щоб ні одна людина не загинула, щоб усі люди спаслися, живучи між собою в любові та згоді, як діти Божі на землі і щоб повернулися до свого Створителя Бога Батька для життя з Ним в Царстві Його Вічнім." (Матв. 8:14 та Іоан 4:6, 11).

Що ж ще може бути радісніше для нас людей? Це ж нам людям дав Він право й силу дітьми Божими жити на землі, а по смерті вернутися до Бога для блаженного й вічного життя з Ним!

Але, вже від нас самих залежить, чи зміємо, чи захочемо скористуватися з такого для нас вельмицінного права... Через святого пророка Ісаїю Господь сказав: "Якщо хочете й послухаєте Мене, то будете споживати добро, а не схочете й відмовитися, - меч знищить вас." (Іс. 1:19).

З таким ось Святом, дорогі мої, я вітаю Вас, ось Кого ми зустрічаємо в Свят-Вечір у своїх домівках і вітаємо за столом. І тоді, коли ці наші привіти й зустрічі робимо з правдивою та щирою вірою, тоді Христос знову народжується в наших думках і серцях, а ми оновлюємося.

Так розуміє це Свято наша Свята Православна Українська Церква, так Вона нас навчає. Так розуміли це Свято і наші батьки, діди й прадіди. І тому Воно (Свято) таке нам миле й дороге; тому з такою радісною врочистістю славиться Воно в Церковних Богослужбах, оспівується всюди неперевищеною красою наших українських колядок. Шкода тільки, як бачимо серед людей нерозуміння цих християнських святощів або гірко-жорстоку невдячність за всю любов Божу до нас. Однак нам не слід байдужити самим тільки тому, що тепер ще так багато невірних...

Та дарма! Скільки б сліпий не доводив, що сонця нема, воно не перестане світити. І ті невіри, як говорить про них пророк Ісаїя, "Дивлячись, не бачать, бо не хочать бачити; гординя засліпила їм очі. Та й не туди дивляться, бо поставили себе на місце Бога." (Іс. 6:10). Але ж це нас вірних не повинно дивувати, бо хіба Христос не сказав, що таке буде? (Матв. 24); хіба Апостол не сказав, хто вони ті невіри? (2 Сол. 2:3-13).

Коли порівняємо життя людей з Богом і без Бога, то побачимо, що вірні в Дусі Святому мають любов, радість, спокій, терпеливість, доброту, милосердя, тихість та стриманість, а безвірники мають все навпаки, бо серед них панує еґоїзм та пристрасті, кров та душогубство.

Отже в Богові – життя, а без Бога – смерть. Берімо життя і йдімо за наукою Святої Православної Церкви та в Ній (як говориться словами старої нашої колядки) "Всьому тому веселімся, різдву Христа поклонімся", співаючи "Христос народжується – славте. Христос з небес – зустрічайте. Христос на землі – веселіться... (з Ірмоса Святу). "Небо і земля сьогодні нехай веселяться. Ангели й люди нехай радіють, бо Бог у тілі з'явився..." (Із Стихиря Святу).

І нехай в ці Святі Дні і наші хати стануть домашніми храмами. Перед Святою Вечерею нехай кожна родина помолиться та в радості сідає за стіл, нехай трапезуючи, згадає милість Божу до нас, пригадуючи собі тих, що не були такими щасливими, як ми, залишившись в Україні, або десь поза Америкою...

А в призначений час всі, кого Бог тримає при здоров'ї, - кличу до Храму Божого, щоб всією громадою віддати славу народженому Дитяті-Христу. Йому слава на віки вічні. Амінь.

Р. Б. 1962

Місто Св. Павла в Міннесоті

Парафіяльна Управа приєднується до привітання Панотця Настоятеля, бажає всім нашим Парафіянам щасливого НОВОГО РОКУ та веселих СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО.

Голова Упр. О. Пачковський

1-ий заст. П. Мірош

2-ий заст. І. Кубик

Секретар В. Гарбер

Протоєрей Василь Уманець

Настоятель Парафії

Скарбник І. Бугаєнко

Фін. Секретар М. Товстопяк

Голова Сестр. О. Ковалевська

Церковний Староста І. Зіноватний

In our archives very little remains of Very Rev. Father Vasyl Umanec' of photos or papers. He was the Rector of Saints Volodymyr and Olga Parish for many years. We found this Christmas Greeting addressed to the parishioners written by Father Umanec in 1962. We would like to share it here:

***"Behold, the Virgin shall be with child, and bare a Son, and they shall call His name Immanuel," which is translated, : " God is with us". (Isaiah.7.14)***

To all Faithful Parishioners of Saints Volodymyr and Olga Church in St. Paul, Minnesota:

Dear Brothers and Sisters!

I rejoice and thank the Merciful Lord, who gave me the ability to greet you this year with this joyful Christmas Holiday. I am sending to all of you my greetings on this miraculous Holiday, when God appeared on earth as human in order to save the entire mankind.

My greeting is filled with such joy, that I would like to quote prophet Isaiah's words: "GOD IS WITH US! UNDERSTAND ALL NATIONS...."

We should also understand, why our Heavenly Father has revealed to us such love: "For God so loved the world that He gave His only begotten Son, that whoever believes in Him should never perish, but have everlasting life..." (John 3, 16).

As you can see, God's love has no limits, because He Himself is all pure and has the highest kind of love (John 4, 8). God has such desire to make sure that no one person should perish, and that all mankind is saved, living in love and harmony with each other as God's children on earth so that we will return to the God our Creator and our Heavenly Father for life with Him in eternity in His Kingdom (Matthew 8, 14 and John 4, 6, 11).

What can be more joyful for us people? He gave mankind the right and strength to live on earth as God's children, and after death to return to God for a blessed and eternal life with Him!

However, all this depends on us, whether we can, or desire to take advantage of such an exceedingly precious right ... Through saint prophet Isaiah the Lord said: "If ye be willing and obedient, ye shall eat the good of the land, but if ye refuse and rebel, ye shall be devoured with the sword"... (Isaiah 1, 19).

With this Holiday, dear ones, I greet you, here is whom we greet on the Holy Eve in our homes and welcome at the table. Then, when we make these greetings and receive them with truth and sincere faith, then Christ will be born again in our thoughts and hearts, and we are renewed.

This is how our Holy Orthodox Ukrainian Church understands His Holiday which is how it teaches us. That is how parents, grandparents and our ancestors understood this Holiday. And that's why the Holiday is so beloved and dear for us, and is celebrated and glorified in our church with such joy and festivity and is expressed in the multitude of the unsurpassed beauty of our Ukrainian carols. Only it is too bad, when we see among our people who don't understand these Christian holidays or are bitterly-cruel and are ungrateful for all God's love to us. However, we should not be indifferent just because that's how these unbelievers are. For it does not matter how much a blind person tries to convince us that there is no sun, this will not stop the sun from shining. And those unbelievers, who the prophet Isaiah talks about, that they are "looking, they do not see, but don't want to see, pride has blinded their eyes. They are not looking in the right place because they put themselves in God's place" (Isaiah 6, 10). But this should not surprise us believers, because didn't Christ say that it will be so? (Matthew 24); didn't the Apostle say, who those unbelievers were? (2 Sol. 2, 3-13).

When we compare people who live with God to those who live without God, we see, the believers in the Holy Spirit have love, joy, peace, patience, wealth of well being, compassion, quietness, and are reserved.

Therefore with God - there is life, and without God - death. Let us take life and go with the knowledge of the Holy Orthodox Church and in it, as our old carols say "rejoice in all of this, kneel to Christ's birth", singing: "Christ is born - glorify Him. Christ from Heaven - greet Him. Christ on earth - rejoice..." (Holiday Irmos). "The Heavens and earth rejoice today. Angels and people rejoice, because God as a man has appeared..." (Holiday Stychyra).

And in these Holy Days let our homes become temples. Before the Holy Supper let each family pray and with joy sit by the table, and let us, while celebrating, remember God's grace to us, remembering those who were not so fortunate, as we are who remained in Ukraine or beyond America...

And at a designated time everyone, whom God holds in good health, - I call to God's temple, and with the entire parish give glory to the Newborn Child-Christ. Glory unto to Him forever unto ages of ages. Amen.

1962 A.D.

Very Rev. Father Wasyl Umanec, Rector

City of Saint Paul, Minnesota

The Parish Council joins in greeting Father Vasyl Umanetz, Rector, and wishing all of our Parishioners a Happy New Year and Happy Christmas Holidays.

Parish President: A. Paczkowski

Vice-President: P. Mirosh

Vice-President: I. Kubik

Secretary: V. Garber

Treasurer: I. Buhajenko

Financial Secretary: M. Tovstopyat

Sisterhood Pres.: O. Kovalevsky

Church Warden: I. Zinowatny



**Protodeacon Sviatoslav Nowytski**  
**4009 Davis Pl. NW #2 Washington, DC 20007-1239**  
**202/338-7636 [slavkon@earthlink.net](mailto:slavkon@earthlink.net)**

10-го липня, 2010 р.

Всечесний отче Петре Сівко,  
Шановна Управо і Комітет по Виданню  
Ювілейної Книги, та  
Дорогі Парафіяни УПЦ Святої Катерини!

З великою радістю довідався про ваш благородний намір належно відмітити 60-ліття існування Вашої – і нашої – церковної громади. Хоч нікому з нашої родини не пощастило бути співзасновником тодішньої парафії Свв. Володимира і Ольги, ми все ж таки довгі роки були парафіянами, брали активну участь в громаді, і досі чуємося, що ми пов'язані з нею, в основному через дійсно хороших людей з якими ми мали честь спілкуватися, і з якими ми досі в дружніх відношеннях. А пам'ять про тих, яких Господь Бог покликав вже до себе, лишається в наших серцях.

Нехай Господь Ісус Христос благословляє Вашу Громаду на дальше духовне життя, на постійне відмолодження підростаючим поколінням, на взірцеве існування парафії, які своїм добрим прикладом притягатимуть усіх тих, хто дійсно бажає служити Богові і соєму народові.

Ваш у Христі

*протодиякон Святослав Новичков.*

О. протодиякон Святослав з Паніматкою Надею,  
Та донями Оленкою і Наталкою.



***Пилип Шайда та дружина Софія  
Philip Shayda and his wife Sophie***

**Привітання від Пилипа Шайди,  
багатолітнього дяка та члена і  
предсідника церковного хору:**

Всечесний Настоятель Церкви Святої Катерини - о. Прот. Петро Сівко, Паніматка Богуслава, та син Микола!

Всечесний Отче, Хвальна Управа, Дороге Сестрицтво, Ліга Православної Молоді, Парафіяльна Школа, Редактор Журналу "Голос" п. Майя Грегорет – Господь довів нас до неабияких урочистостей 55-ліття нашої парафії. Це є перший крок розростання й свідомого розвитку, жертвенности вірних Української Православної Церкви. Усім вам належить

велика подяка та признання, зокрема Вірі Танасійчук, Неонілі і Діну Мейзер, які купили площу на будову церкви та подарували велику суму грошей на побудову цього Храму; всім основоположникам; архітекторові Олегові Грегорету за його безкоштовний проект побудови храму; всім настоятелям; жертводавцям; тим, що трудилися і тим, що відійшли на вічний спочинок, і тим, які є щасливі бачити свої плоди. Нехай Вас Господь Бог винагородить сторицею. Громада росте, розвивається, а тепер нам треба наповняти Святий Божий Храм побожними парафіянами. Так нам, Боже, допоможи в нашому зростанні!



Greetings from Philip Shayda. For many years Philip Shayda was cantor, church choir member and manager of the church choir.

DEAR FR. SIWKO, PANI MATKA BOHUSLAWA, AND SON MYKOLA!

Dear Father, dear Parish Counsel, Sisterhood, League of Ukrainian Youth, Parish School, publisher of "Voice" Maya Gregoret!

With God's help we reached our 55<sup>th</sup> anniversary of our parish. This is the first step toward the development of our parish, the Ukrainian Orthodox Church of Arden Hills, Minnesota. You all deserve a great thank you and recognition, especially Mrs. Vera Tanasichuk, Neonila and Dean Measer, who bought the land for the building of the church and donated a lot of money for the building of the church; all founders; the architect Oleh Gregoret, for his *pro bono* work; all Parish Rectors, all who donated their work for the church; all donors who departed and no longer with us; and for those who are able to see the fruit of their work. May God bless and repay you a hundredfold. The

parish is growing, developing, and now we need to fill the God's Temple with religious members. So help us God in our process of growing!

***Daughter Marline with husband  
Michael, sons Michael, Mark and Martin***

***Дочка Марлін з чоловіком Михайлом і  
синами – Михайлом, Марком та  
Мартином***

**LIST OF CLERGY**  
**SAINTS VOLODYMYR AND OLGA UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH**  
**SAINT PAUL, MINNESOTA**  
**and**  
**ST. KATHERINE UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH**  
**ARDEN HILLS, MINNESOTA**

**СПИСОК СВЯЩЕНИКІВ**  
**УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ СВЯТИХ ВОЛОДИМИРА І**  
**ОЛЬГИ В СЕЙНТ ПОЛІ, МІННЕСОТА**  
**та**  
**УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ СВЯТОЇ КАТЕРИНИ**  
**В АРДЕН ГІЛЛС, МІННЕСОТА**

<b>PRIESTS and PANIMATKAS NAMES IN ENGLISH</b>	<b>СВЯЩЕНИКИ та ПАНІМАТКИ ПРИЗВИЦА В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ</b>
Very Rev. Ananij Miroshchenko Panimatka Olga Miroshchenko	Отець Протоіерей Ананій Мірощенко Паніматка Ольга Мірощенко
Very Rev. Wasyl Umanec Panimatka Oksana Umanec	Отець Протоіерей Василь Уманець Паніматка Оксана Уманець
Very Rev. Father Butkiv Panimatka Butkiv	Отець Бутків Паніматка Бутків
Protodeacon Nicholas Poliszczuk	Отець Протодиякон Микола Поліщук
Very Rev. Fedot Shpachenko	Отець Проторіерей Федот Шпаченко
Very Rev. Yuriy Krasevych Panimatka Zina Krasevych	Отець Протоіерей Юрій Красевич Паніматка Зіна Красевич
Protopresbyter Michael Kudanovych Panimatka Halyna Kudanovych	Протопресвітер Михайло Куданович Паніматка Галина Куданович
Protopresbyter Nicholas Metulynsky Panimatka Margarita Metulynsky	Протопресвітер Микола Метулинський Паніматка Маргаріта Метулинська
Protodeacon Sviatoslav Nowytski Panimatka Nadia Nowytski	Отець Протодиякон Святослав Новицький Паніматка Надя Новицька
Very Rev. Stefan Zencuch Panimatka Katarina Zencuch	Отець Протоіерей Стефан Женчух Паніматка Катерина Женчух
Archpriest Prot. Hryhorij Podhurec Panimatka Helen Podhurec	Митр. Отець Прот. Григорій Подгурець Паніматка Галина Подгурець
Very Rev. Peter Siwko Panimatka Bohuslawa Siwko	Отець Протоіерей Петро Сівко Паніматка Богуслава Сівко

# ПРЕЗИДЕНТИ ПАРАФІЯЛЬНОЇ УПРАВИ

## ЦЕРКВИ СВЯТИХ ВОЛОДИМИРА І ОЛЬГИ

та

## ЦЕРКВИ СВЯТОЇ КАТЕРИНИ

### PARISH COUNCIL PRESIDENTS

of

### SAINTS VOLODYMYR AND OLGA CHURCH

and

### ST. KATHERINE CHURCH

На протязі 60-ти років в Парафії Святих Володимира і Ольги в Сейнт Полі, та в переіменованій Парафії Святої Катерини в Арден Гілс, МН, було 17 осіб, які були головами Парафіяльної Управи:

There were 17 people who served as Parish Council Presidents during the past 60 years at Saints Volodymyr and Olga Parish in St. Paul, MN, and the renamed St. Katherine Parish in Arden Hills, MN:

1.	Проф. Михайло Михалевич	6 років	1.	Prof. Michael Mychalevych	6 years
2.	Степан Колотій	1 рік	2.	Stepan Kolotij	1 year
3.	Петро Байбак	1 рік	3.	Petro Baybak	1 year
4.	Микола Денисюк	1 рік	4.	Mykola Denysiuk	1 year
5.	Олександр Пачковський	2 роки	5.	Alexander Paczkowski	2 years
6.	Олександр Неприцький	7 років	6.	Alexander Niepritzky	7 years
7.	Василь Боднарчук	1 рік	7.	Vasyl Bodnarchuk	1 year
8.	Пилип Шайда	1 рік	8.	Philip Shayda	1 year
9.	Борис Неприцький	2 роки	9.	Boris Niepritzky	2 years
10.	Григорій Сложинський	4 роки	10.	Hryhorij Slozynski	4 year
11.	Микола Тютюнник	1 рік	11.	Mykola Tiutiunyk	1 year
12.	Протодиякон Славко Новицький	3 роки	12.	Protodeacon Slavko Nowytski	3 years
13.	Михайло Ковалевський	6 років	13.	Michael Kovalevsky	6 years
14.	Іван Бугаєнко	9 років	14.	Ivan Buhajenko	9 years
15.	Олександр Хоревич (мол.)	2 роки	15.	Alex Chorewycz, Jr.	2 years
16.	Віра Танасійчук	3 роки	16.	Vera Tanasichuk	3 years
17.	Святослав Мірза	16+ років	17.	Sviatoslav Mirza	16+ yrs.